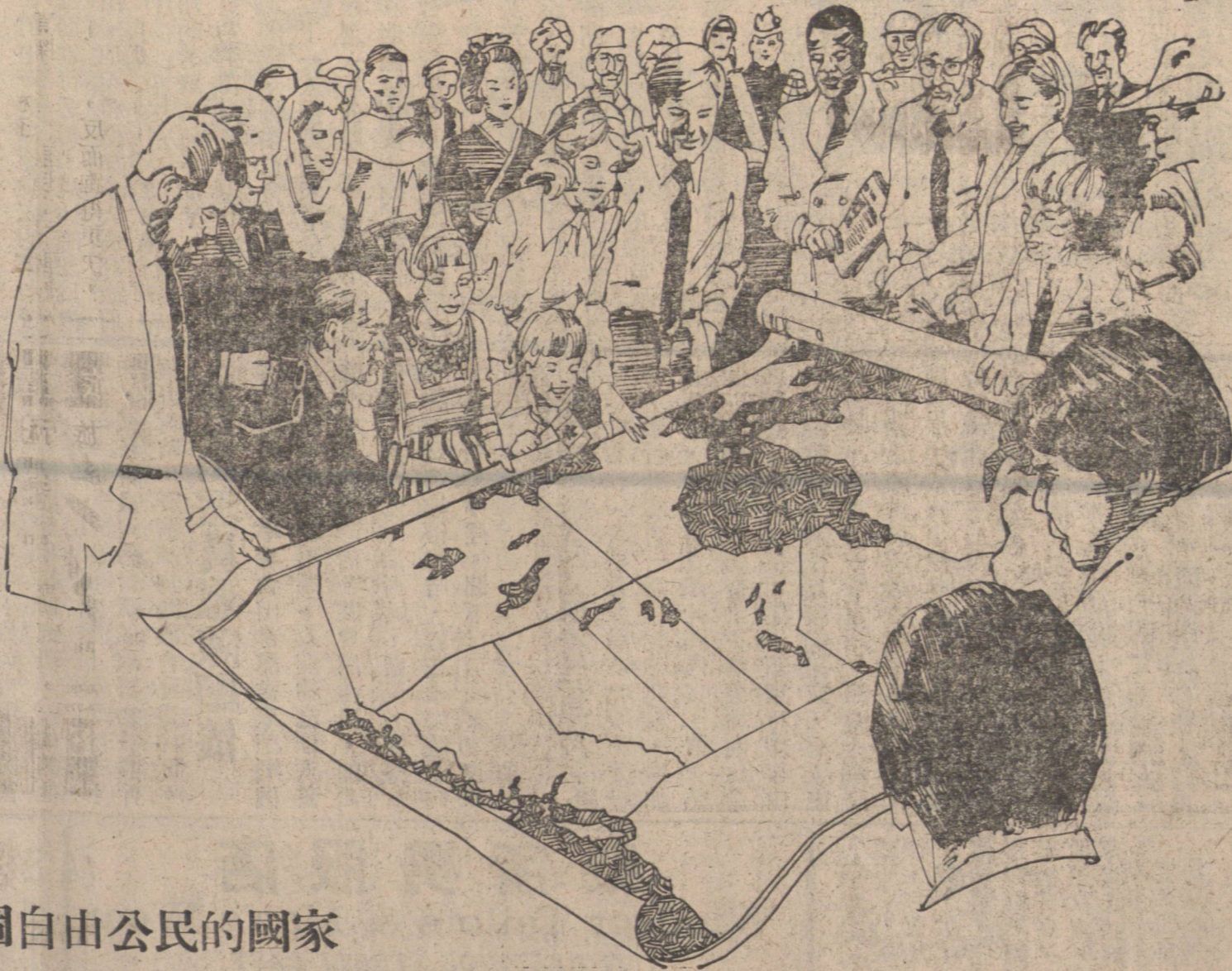


要維持一個統一的加拿大我們需要……



一個自由公民的國家

作為一個自由公民的國家，我們要認識每個個人有追求及達成的潛力，作為一個我們偉大國家的基石之一，自由是一個理想，這個理想指在我們的土地上，每個加拿大人，有平等的機會。我們又必需尊重別人，因此要認識個人的保持及保留他們的價值，傳統及物質的權利。

一個民主的國家

作為加拿大人，我們享受的生活民主中的特權，這種情形，在世界上有很多人是被剝削了的，他們比我們較為不幸的，我們相信民主是這偉大國家的另一支柱，不過，民主的意義，不過指政府的一種方式而已，她當有相當的權利與義務的，例如公民為獲悉之權，有選舉他們所選擇的政府之權，和決定他們生活下的法律之權等，政府呢？則公允以瞭解每個人所需要及期望作答覆，這種瞭解，在一個像我們的這樣偉大民主國家中為必需的。

一個雙重語言的國家

我們是一個在我們的兩種官方語言的蔭護之下，操縱的雙重語言國家，這雙重語言是英文及法文，這簡單言之，是指一切公民有選擇他們自己的語言，來和政府打交道的權利，而且因此這一政策上，加拿大有選擇用兩者中任何一種語言的自由權。

一個多元文化的國家

事實上，有不同文化背景的人，還可以在一個完整的社會中和諧共存，這是這個國家的蓬勃生長，與強大有貢獻的因素之一。政府承認及通過她的多元文化政策，而提高這一點，把他們的才幹和技能，加以優越的任用，造福他們本身，造福他們的社區和他們的國家，真的，多元文化是國家建設支柱之一，供應我們每一個人以實踐我們自己與為加拿大的生長及生活力作貢獻的機會。

和一個微小的瞭解，多元文化通過瞭解而統一。

...and a little understanding

Multiculturalism

unity through understanding

Honourable Norman Cafré
Minister of State
Multiculturalism

余寬慶鳴謝

啓者：內子馬氏日前因身體不適，入醫院調理，在院期間，荷蒙宗親戚友，明臨慰問，隆情高誼，銘感五中，現已出院回家休養，未克逐一登門道謝，殊為抱歉，謹登報端，藉申謝悃，並祝列位康健。

請人修飾象牙牙艇

請手工好師傅修理象牙牙艇五時後請電：971-6183

豹皮大襪出售

豹皮大襪有美觀皮襪狀如新，號碼十號至十二號下午五時後請電：971-6183

雲島埠仔請人

頭廚一名中西廚兩名包食住月薪千元以上電話：936-4151 余洽不接洽 Collect Call

正層或土庫出租

房近近十八街，各門門口，各兩房一廳近學校，浴室爐頭齊備電四三四，五二九一

古式中國新娘服

優美中式結婚禮服全絲質金銀線手縫請電：669-4460

菓舖連實業住屋

休斯敦街角商業地菓舖連實業，約九百呎，內外美觀，獨市生意每日營業額四百餘，地大停車位多，連同商業舖一間及樓上柏文兩組，大好發展機會。

適中地點房屋自賣

十八街夾維多利亞街，三房二廳，精巧靚屋，土庫完成，有一房廁所及浴室，尾巷有車房，標準街角地，開價五萬九千五。地址：二九四一四二八，約看屋電話：八七四一四二八。

土庫出租

兩房廚房設備齊全已門戶交通方便八街東電話：380-4235

誠徵經驗車衣女工

多年工廠經驗，需懂縫剪及識英文，新舊，工作環境好。電話：七三一，〇七三。

餐館連實業平賣

本餐館在沙市南區，生意旺盛，全年生意七萬餘元，用具設備上等，舖大有發展，有廚房，中小學校兩間，暖水游泳池，旅遊打獵中心，樣樣齊備，不能詳述，有意者請來面議，價錢從廉。Paradise Cafe, Lafarge, Sask., S7H 2K0 電話：(306) 473-3141 郭位初先生

有牌照餐室廉售

前座位後面廿二座位，有部份新器材大型雪櫃等，舊式建築樓宇，但可翻新後地大，可用作建屋或置放拖車，座落：Kootenay St. 第三號公路，大好友庭生意，業主因私事出讓，要價六萬元，或考慮還價，請電：445-6767 或函 Travellers Cafe Box 40 Greenwood B.C. V0H 1J0

土庫聯房出賃

乃磨及 Kingsway，合大居住，有意下午六時至九時電：433-5329

沙省貨倉實業出賣

約頓，兼營汽油，向有空地可以擴充，生意地位居於商業與住宅中心區，生意實業連居住僅取價二萬五千元，有意者請面議或函：地址：Charlie Mark Son-Light Grocery 108 Berks Ave. Y. Ikton, Sask. S5N 1M5 電話：782-2653 或 782-2963

業餘按裝防盜警鈴

取價相宜有意下午六時後電話：二九一，六五〇七

屋主自賣

觀湖新石屋，樓上三睡房兩睡房，土庫三睡房，全部鋁窗保養好近學校巴士站便利，開價五萬四隨時參觀。3412 Inverness St. 夾18街東，午五時至九時電話：三二一，四六〇六。

埠仔餐館出賃

位於B.C.北部，早晨餐館出賃用具齊備有意者請來電或面議：Mile ne Cafe 9817-17th St. Dawson Creek B.C. V1G 4B4 電話：783-4006 雲州電話：876-0491

承接修理

天面專家 蘇油石仔天面，及鋁鐵工程，保證滿意，免費估價。

全層出租

樓上全層出租，三房一廳，傢俱廚廁全，交通便，租平，有意者請於下午七時至九時後電話：四三，八一九一三接洽。

土庫出租

北本波比近，近學校交通便三層堅固潔淨光猛大屋平賣或平租電話：684-6467 或 661-6619

新土庫有房出租

近PNE適合男青年學生有意請電：二五五，一三三二

餐館生意連實業出賣

近華埠地點旺右隣戲院或單賣生意亦可每晚八至十二時請電：六八九，八〇三六洽

業餘按裝防盜警鈴

取價相宜有意下午六時後電話：二九一，六五〇七

外賣餐館自售

位置 Guildford 居住地區中心，設備周全，發展機會最好，取價一萬四千五百元，請早上十時至二時來電話：五八五，一七二四二

請經驗管單針車機

並且可靠，及做 Sarens 工作，夏季衣廠，最底限有五年經驗，中心地點，照件數計工資，請到雲州 112 E. 6th Ave. 面議。

土庫出租

一房廳廚房，十七街東近維多利亞街，電話：385-7146 或 879-1395

新屋睡房出租

有傢私，適合單身或夫婦。電話：八七四，〇一四二

代看小孩

近展覽會五時後與黃太洽電話：255-4291

有房出租

請電話：254-8066

土庫出租

獨立門口兩房一廳廚房浴室齊備，日間七時至十一時，夜八時至三時，電話：三三三三

靚土庫出租

十九街近維多利亞街，獨立門戶，適合土庫或學生有意請電話：八七六，一七五二

宜有經驗中西廚

請長途電話：(604) 561 4235 Vanderhoof, B.C. 周治

◎訃告

先嚴諱福字子紀華黃公府君，廣東省開平縣齊塘鄉西里人，不幸於公元一九七八年三月廿六日晨八時在唐人醫院病逝，享壽九十有七歲。家人等謹於三月廿一日（星期五）下午一時假座市黨儀館舉行喪禮，出殯歸土，葬於士蘭墓園。宗親戚友世誼哀此訃。

末子：周氏 齊就
孤子：齊就
媳：李氏 周氏
女：春梅（適方門）
男：方耀棠
孫：元新 新澤明
孫：冬菊（適曹門）
孫：玉桃（適孫門）
外孫：方仕新
外孫：曹雲雲
治喪處：3542 Woodland Dr. Tel: 876-5647

中華特價中心

CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.

專營：
●參茸 ●燕窩
●海味 ●成藥
●京果 ●雜貨

「花旗參」

新到大幫
補中益氣，生津止渴
價錢特平

加拿大溫哥華
總店：片打東街135號
第一支店：片打東街219號
135 E. PENDER ST. VAN. B.C. V6A 1J6
電話：(604) 681-2823 681-7928

有住西餐館出讓

適合夫婦經營位於4455 Dunbar St. 有意者請來面議

雲市華埠中心，龍鳳閣酒樓生意，廉價急售，架設設備齊全，裝飾華麗，有批約，即可開業，賺錢良機莫失。

興旺地區大果舖，生財用具齊備，生意大有前途，日做六百元批約長，開價三萬元。

近埠四年新商業樓，三舖位五組相連，地點興旺，全部租出，有批約，全年收益三萬二千元，開價一萬，試還價。

舖位三組小相連，地大款觀保養良好，全部租滿，管理容易，全年收益達八千五百元。

加華實業公司

電話：二二四，一〇三三
譚清華 電話：六八七，二八三八 四三七，一七一九

新型房屋建造

專業營造商，增建翻新，特長商業及住宅油漆粉飾，改建浴室廚房，電話：879 6981 Andrija Rajic 華語電：二五一，一三八四

全層出租

樓上全層出租，三房一廳，傢俱廚廁全，交通便，租平，有意者請於下午七時至九時後電話：四三，八一九一三接洽。

屋主離埠自賣

北本波比近，近學校交通便三層堅固潔淨光猛大屋平賣或平租電話：684-6467 或 661-6619

土庫出租

兩房一廳廚房浴室齊備下午五時後電話：876-8265

新土庫有房出租

近PNE適合男青年學生有意請電：二五五，一三三二

餐館生意連實業出賣

近華埠地點旺右隣戲院或單賣生意亦可每晚八至十二時請電：六八九，八〇三六洽

業餘按裝防盜警鈴

取價相宜有意下午六時後電話：二九一，六五〇七

屋主自賣

觀湖新石屋，樓上三睡房兩睡房，土庫三睡房，全部鋁窗保養好近學校巴士站便利，開價五萬四隨時參觀。3412 Inverness St. 夾18街東，午五時至九時電話：三二一，四六〇六。

埠仔餐館出賃

位於B.C.北部，早晨餐館出賃用具齊備有意者請來電或面議：Mile ne Cafe 9817-17th St. Dawson Creek B.C. V1G 4B4 電話：783-4006 雲州電話：876-0491

承接修理

天面專家 蘇油石仔天面，及鋁鐵工程，保證滿意，免費估價。